



© 2013 Sony Corporation Printed in Malaysia <http://www.sony.net/>

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.

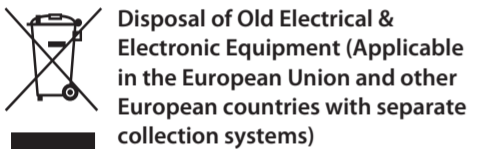
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

For customers in Europe



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: The following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

For customers in Australia



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.

On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.
- The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker.

If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

The center speaker is magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, color irregularities may still be observed on certain types of TV sets. As the front and surround speakers are not magnetically shielded, we recommend that you place them slightly further away from a TV set.

If color irregularity is observed...

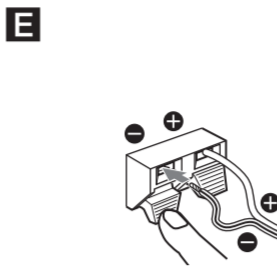
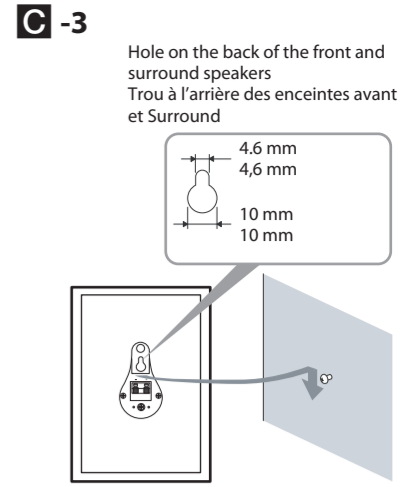
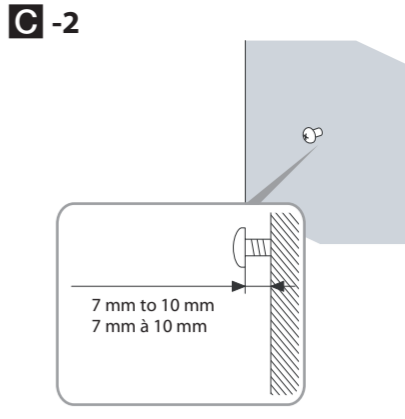
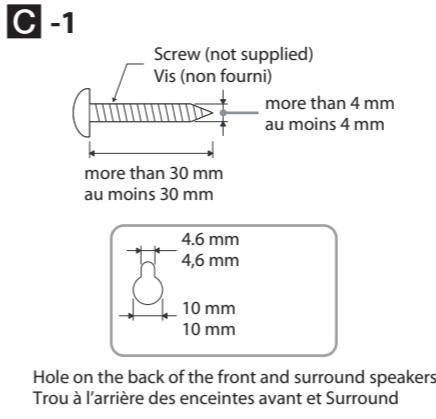
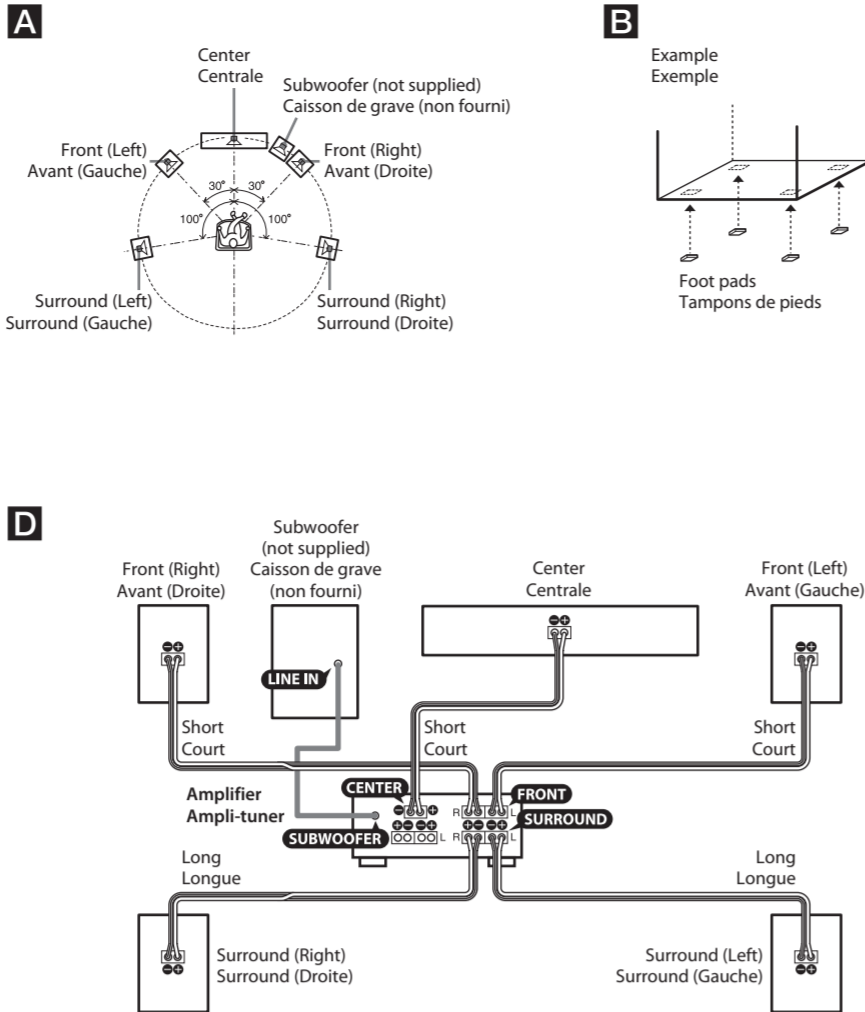
→ Turn off the TV set, then turn it on again in 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

→ Place the speakers further away from the TV set.

If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.



On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Subject to vibrations
 - Subject to direct sunlight
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

- Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Setting the amplifier

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders, you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system.

Set the speaker size
See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the operating instructions supplied with the amplifier.

For	Set to
Front speakers	SMALL
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer (not supplied)	ON (or YES)

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Check that headphones are not connected to the amplifier.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Move your audio equipment away from the TV.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit. Connect the cords properly.

Specifications

SS-SR3000P (Front and Surround speakers)	
Speaker system	Full range, Bass reflex
Speaker unit	70 mm, cone type
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 120 W
	85 dB (1 W, 1 m)
Sensitivity level	150 Hz - 20,000 Hz
Frequency range	Approx. 110 mm × 170 mm × 111 mm including front grille
Dimensions (w/h/d)	Approx. 0.9 kg
Mass	

SS-CN3000P (Center speaker)	
Speaker system	Full range, Bass reflex, magnetically shielded
Speaker unit	70 mm, cone type × 2
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 120 W
	85 dB (1 W, 1 m)
Sensitivity level	150 Hz - 20,000 Hz
Frequency range	Approx. 430 mm × 86 mm × 105 mm including front grille
Dimensions (w/h/d)	Approx. 1.6 kg
Mass	

Supplied speakers	
Front speaker (2)	
Center speaker (1)	
Surround speaker (2)	

Supplied accessories	
Foot pads (20)	
Speaker cord (short) (3)	
Speaker cord (long) (2)	

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour réduire tout risque d'incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc.

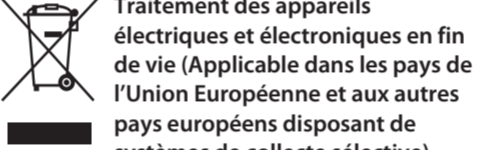
N'exposez pas cet appareil à une flamme nue (par exemple une bougie allumée).

Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pas d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur, conformément aux instructions d'installation.

Pour les clients en Europe



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service » (SAV) » ou Garantie.

Précautions

Sécurité

- Avant d'utiliser le système, assurez-vous que la tension de fonctionnement du système est identique à celle de votre courant secteur local.
- Si un liquide ou un objet tombait à l'intérieur du système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.

Utilisation

- Ne soumettez pas le système d'enceintes à une puissance en watts supérieure à la puissance d'entrée maximum du système.
- Si la polarité des raccordements d'enceintes est incorrecte, la tonalité des graves sera faible et la position des différents instruments obscure.
- Un contact entre les câbles d'enceintes dénudés au niveau des bornes d'enceinte peut entraîner un court-circuit.
- Avant de procéder aux raccordements, éteignez l'ampli-tuner afin d'éviter d'endommager le système d'enceintes.
- Le niveau du volume ne doit pas être augmenté jusqu'au point de distorsion.
- La grille des enceintes ne peut pas être retirée.
- N'essayez pas de retirer la grille posée sur le système d'enceintes. Vous risqueriez d'endommager les enceintes.

Si vous rencontrez un problème de couleur sur un écran de téléviseur à proximité

L'enceinte centrale est blindée magnétiquement afin qu'elle puisse être installée près d'un téléviseur. Cependant, des couleurs irrégulières peuvent toujours être observées sur certains types de téléviseur. Comme les enceintes avant et Surround ne sont pas blindées magnétiquement, nous recommandons qu'elles soit placées plus loin du téléviseur.

Si les couleurs sont irrégulières...

→ Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 ou 30 minutes.

Si les couleurs sont toujours irrégulières...

→ Placez les enceintes plus loin du téléviseur.

Si un hurlement se produit

Repositionnez les enceintes ou baissez le volume sur l'ampli-tuner.

Lieu d'installation

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- Ne placez pas les enceintes à des emplacements :
 - extrêmement chauds ou froids ;
 - poussiéreux ou sales ;
 - très humides ;
 - soumis à des vibrations ;
 - exposés aux rayons directs du soleil.
- Prenez garde lorsque vous placez l'enceinte sur un sol ayant subi un traitement spécial (cire, huile, polish, etc.), car sa surface risque de se tâcher ou de se décolorer.

Nettoyage

- Nettoyez le boîtier des enceintes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce ou d'eau. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

Si vous avez des questions ou des problèmes au sujet de votre système d'enceinte, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Positionnement des enceintes (A)

Chaque enceinte doit être orientée face à la position d'écoute. Vous obtiendrez un meilleur effet surround si toutes les enceintes sont installées à la même distance de la position d'écoute.

Placez les enceintes de la manière suivante :

- **Encintes avant** : distance convenable à gauche et à droite du téléviseur.
- **Caisson de grave (non fourni)** : côté quelconque du téléviseur.
- **Encente centrale** : devant le téléviseur.
- **Encintes surround** : selon la configuration de la pièce. Les enceintes surround peuvent être placées légèrement derrière la position d'écoute.

Remarque

Assurez-vous de placer l'enceinte sur une surface plate et horizontale.

Assemblage

Fixation des tampons de pieds (B)

Assurez-vous de fixer les tampons de pied fournis au-dessous des enceintes pour stabiliser les enceintes et leur éviter de glisser.

Installation des enceintes au mur (C)

Vous pouvez installer les enceintes avant et Surround sur le mur. Avant cela, raccordez le cordon d'enceinte à l'enceinte.

1 Préparez les vis (non fournies) qui conviennent au trou situé à l'arrière des enceintes.

2 Fixez les vis au mur. Les vis doivent ressortir de 7 mm à 10 mm.

3 Accrochez les enceintes aux vis.

Remarques

- Utilisez des vis qui conviennent au matériau et à la résistance du mur. Un mur composé de plaques de plâtre étant particulièrement fragile, fixez les vis fermement à une poutre, puis fixez celle-ci au mur. Lorsqu'un renforcement est utilisé, installez les enceintes sur un mur vertical et plat.
- Contactez un vendeur de vis ou un installateur pour connaître le matériau de votre mur ou les vis à utiliser.
- Sony décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommages provoqués par une installation incorrecte, la résistance insuffisante du mur ou la mauvaise fixation des vis installation, une catastrophe naturelle, etc.

Raccordement du système (D)

Assurez-vous de mettre l'amplificateur et le caisson de grave (non fourni) hors tension avant de réaliser les connexions. Connectez les enceintes avant, centrale et Surround aux bornes de sortie d'enceinte de l'amplificateur et utilisez la prise LINE IN du caisson de grave (non fourni) pour la connexion à l'amplificateur. Assurez-vous d'utiliser le cordon d'enceinte long pour connecter les enceintes Surround et le cordon d'enceinte court pour connecter les enceintes avant et centrale.

Remarques (E)

- Vérifiez que les bornes plus (+) et moins (-) des enceintes correspondent aux bornes plus (+) et moins (-) de l'ampli-tuner.
- Vérifiez que tous les raccordements sont fermement effectués. Un contact entre les fils nus des enceintes au niveau des bornes d'enceintes peut provoquer un court-circuit.
- Pour plus d'informations sur les raccordements de l'ampli-tuner, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec ce dernier.

Conseil

Les fils noirs ou avec une bande noire correspondent à la polarité moins (-), et doivent être connectés aux bornes d'enceinte moins (-).

Réglage de l'ampli-tuner

Lorsque vous raccordez un ampli-tuner qui intègre des décodeurs multicanaux internes, vous devez utiliser les menus de configuration de l'ampli-tuner pour spécifier les paramètres de votre système d'enceintes.

Réglez la taille des enceintes

Pour connaître les réglages appropriés, consultez le tableau ci-dessous. Pour plus d'informations sur la procédure de réglage, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Pour	Réglez sur
Enceintes avant	SMALL
Enceinte centrale	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de grave (non fourni)	ON (ou YES)

Dépannage

En cas de problème avec votre système d'enceintes, consultez la liste suivante et procédez comme indiqué. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son n'est émis par le système d'enceintes.

- Vérifiez que tous les raccordements ont été correctement effectués.
- Assurez-vous que le volume de l'amplificateur a été réglé correctement.
- Vérifiez que le sélecteur de source d'émission sur l'ampli-tuner est réglé sur la source appropriée.
- Vérifiez que le casque d'écoute n'est pas connecté à l'amplificateur.

Les enceintes émettent des ronflements ou des parasites.

- Vérifiez que tous les raccordements ont été correctement effectués.
- Éloignez vos appareils audio du téléviseur.

Le son s'est interrompu brusquement.

- Vérifiez que tous les raccordements ont été correctement effectués. Un contact entre les fils nus des enceintes au niveau des bornes d'enceintes peut provoquer un court-circuit. Connectez les cordons correctement.

Spécifications

SS-SR3000P (enceintes avant et Surround)	
Système d'enceintes	Pleine gamme, Bass reflex
Haut-parleur	70 mm, de type conique
Impédance nominale	8 ohms
Capacité productive	Puissance d'entrée maximum : 120 W
	85 dB (1 W, 1 m)
Niveau de sensibilité	150 Hz - 20 000 Hz
Plage de fréquences	Environ 110 mm × 170 mm × 111 mm y compris la grille avant
Dimensions (l/h/p)	Environ 0,9 kg
Poids	

SS-CN3000P (enceinte centrale)

Système d'enceintes	Plein gamme, Bass reflex, blindage magnétique
Haut-parleur	70 mm, type conique × 2
Impédance nominale	8 ohms
Capacité productive	Puissance d'entrée maximum : 120 W
	85 dB (1 W, 1 m)
Niveau de sensibilité	150 Hz - 20 000 Hz
Plage de fréquences	Environ 430 mm × 86 mm × 105 mm y compris la grille avant
Dimensions (l/h/p)	Environ 1,6 kg
Poids	

Enceintes fournies

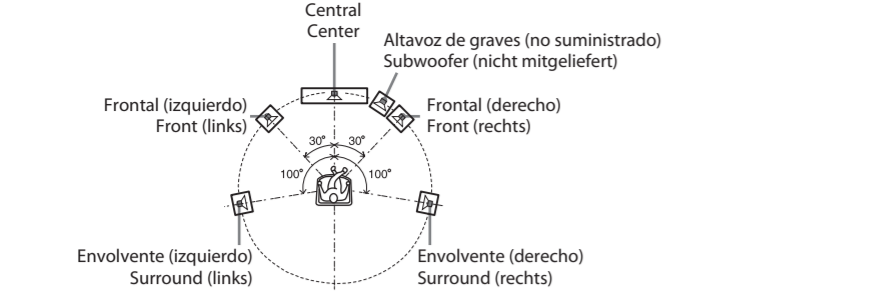
- Enceinte avant (2)
- Enceinte centrale (1)
- Enceinte surround (2)

Accessoires fournis

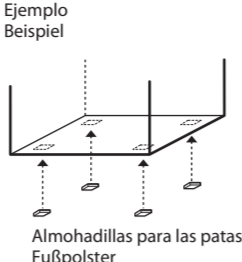
- Tampons de pieds (20)
- Cordon d'enceinte (court) (3)
- Cordon d'enceinte (longue) (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

A

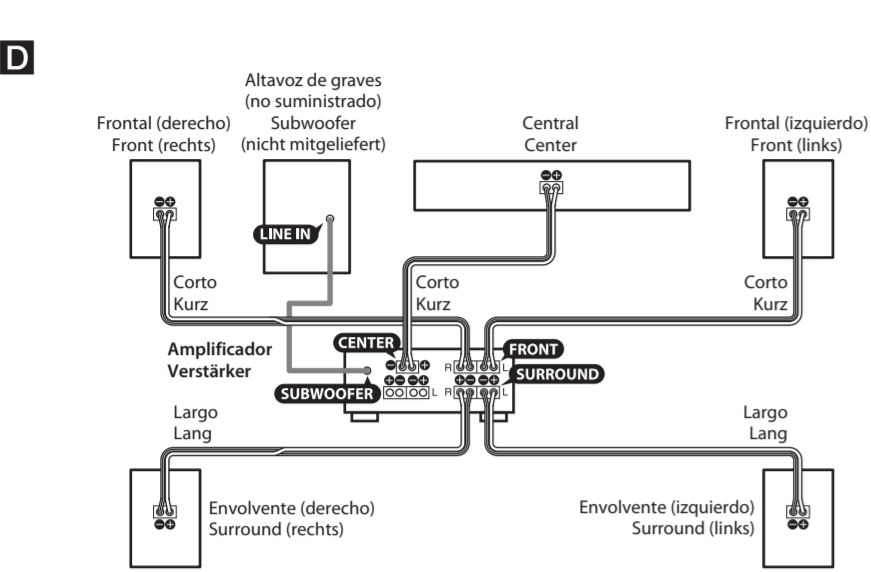


B



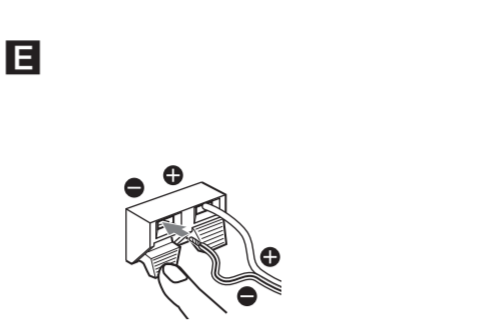
Almohadillas para las patas Fußpolster

D



E

E



Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no obstruya las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

Mantenga el aparato alejado de fuentes de ignición tales como llamas expuestas (como por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque recipientes que contengan líquidos, como jarrones, sobre el mismo.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse firmemente al piso o la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Para los clientes en Europa



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: La siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Precauciones

Seguridad

- Antes de utilizar el sistema, compruebe que el voltaje de funcionamiento de su sistema coincida con la del suministro eléctrico local.
- Si se introduce algún objeto líquido o sólido dentro del sistema, desenchufe el cable de alimentación del sistema y solicite al personal especializado que realice una verificación antes de volver a utilizarlo.

Funcionamiento

- No haga funcionar el sistema de altavoces a una potencia que sobrepase la potencia máxima de entrada de dicho sistema.
- Si la polaridad de las conexiones de los altavoces no es la correcta, los tonos graves se escucharán débiles y no se podrá distinguir correctamente la posición de los distintos instrumentos.
- El contacto entre cables de altavoz desnudos en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Antes de realizar la conexión, apague el amplificador para evitar dañar el sistema de altavoces.
- El nivel de volumen no se debe aumentar hasta el punto de distorsión.
- La rejilla del altavoz no debe desmontarse. No intente desmontar la rejilla del sistema de altavoces. Si intenta desmontarla, se podría dañar el altavoz.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisión cercana

El altavoz central es del tipo con blindaje magnético para que pueda instalarse cerca de un televisor. No obstante, en ciertos tipos de televisores pueden aparecer irregularidades en el color. Debido a que los altavoces delanteros y de sonido envolvente no poseen blindaje antimagnético, le recomendamos colocarlos alejados de cualquier televisor .

Si se observan irregularidades en el color...
→ Apague el televisor y vuelva a encenderlo después de 15 a 30 minutos.

Si sigue observando irregularidades en el color...
→ Aleje los altavoces del televisor.

Si se producen aullidos

Cambie la ubicación los altavoces o baje el volumen del amplificador.

Colocación

- No coloque los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
 - Muy calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a los rayos directos del sol
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en pisos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceite, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Limpieza

- Limpie las cajas de los altavoces con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave o agua. No utilice estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas relacionados con su sistema de altavoces, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Posición de los altavoces (A)

Cada altavoz debe estar dirigido hacia la posición de audición. El efecto ambiental será mejor si todos los altavoces están a la misma distancia de la posición de audición.

Coloque los altavoces de la siguiente manera:

Altavoces frontales: a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor.

Altavoz de graves (no suministrado): a uno u otro lado del televisor.

Altavoz central: delante del televisor.

Altavoces de sonido envolvente: depende de la forma de la habitación. Los altavoces de sonido envolvente pueden estar colocados ligeramente detrás de la posición de audición.

Nota

Asegúrese de colocar los altavoces sobre una superficie plana y nivelada.

Montaje

Fijación de las almohadillas para las patas (E)

Asegúrese de fijar las almohadillas para las patas suministradas en la parte inferior de los altavoces para estabilizarlos y evitar que se muevan.

Instalación de los altavoces en la pared (G)

Puede instalar los altavoces frontales y de sonido envolvente en la pared.

Antes de instalar los altavoces en la pared, conecte el cable de altavoz al altavoz.

- Prepare tornillos (no suministrados) que sean adecuados para el orificio de la parte posterior de los altavoces.
- Fije los tornillos en la pared. Los tornillos deben sobresalir de 7 mm a 10 mm.
- Cuelgue los altavoces en los tornillos.

Notas

- Utilice tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared. Como las paredes de yeso son especialmente frágiles, fije los tornillos de forma segura a una viga y ajústelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Vaya a una ferretería o consulte con un instalador para solicitar información sobre el material de la pared o los tornillos a utilizar.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños producidos por una instalación inadecuada, resistencia insuficiente de la pared o instalación incorrecta de los tornillos, desastres naturales, etc.

Conexión del sistema (D)

Asegúrese de apagar el amplificador y el altavoz de graves (no suministrado) antes de realizar cualquier conexión.

Conecte los altavoces frontales, central y de sonido envolvente a los terminales de salida de altavoz de un amplificador y utilice la toma LINE IN del altavoz de graves (no suministrado) para la conexión con el amplificador.

Asegúrese de utilizar el cable de altavoz largo para conectar los altavoces de sonido envolvente y el cable de altavoz corto para conectar los altavoces frontales y central.

Notas (E)

- Asegúrese de que los terminales positivo (+) y negativo (–) de los altavoces coincidan con los terminales positivo (+) y negativo (–) correspondientes del amplificador.
- Asegúrese de que todas las conexiones estén firmemente sujetas. El contacto entre cables de altavoz desnudos en los terminales de altavoces puede ocasionar un cortocircuito.
- Para obtener más información sobre las conexiones del amplificador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el amplificador.

Sugerencia

Los cables negros o con rayas son de polaridad negativa (–) y deben conectarse a los terminales negativos (–) de los altavoces.

Configuración del amplificador

Cuando se conecte a un amplificador con decodificadores internos multicanal, debe usar los menús de configuración del amplificador para especificar los parámetros del sistema de altavoces.

Ajuste el tamaño del altavoz
Configure de acuerdo con la siguiente tabla. Para obtener más información sobre el procedimiento de configuración, consulte el manual de instrucciones suministrado con el amplificador.

Para	Ajuste a
Altavoces frontales	SMALL
Altavoz central	SMALL
Altavoces de sonido envolvente	SMALL
Altavoz de graves (no suministrado)	ON (o YES)

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el sistema de altavoces, compruebe la lista siguiente y tome las medidas indicadas. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

El sistema de altavoces no emite ningún sonido.
<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que todas las conexiones se han realizado correctamente. Asegúrese de que el volumen del amplificador se ha subido adecuadamente. Asegúrese de que el selector de fuente del programa del amplificador se ha ajustado a la fuente correcta. Compruebe que los auriculares no estén conectados al amplificador.

Se escucha un zumbido o ruido en la salida del altavoz.

- Asegúrese de que todas las conexiones se han realizado correctamente.
- Aleje el equipo de audio del televisor.

El sonido se ha interrumpido súbitamente.
<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que todas las conexiones se han realizado correctamente. El contacto entre cables de altavoz desnudos en los terminales de altavoces puede ocasionar un cortocircuito. Conecte los cables correctamente.

Especificaciones

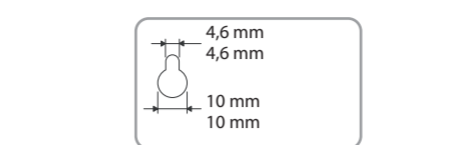
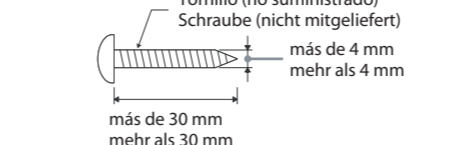
SS-SR3000P (altavoces frontales y de sonido envolvente)	
Sistema de altavoces	Rango completo, reflector de graves
Unidad de altavoz	70 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	8 ohm
Capacidad máxima de potencia	Potencia máxima de entrada: 120 W
Nivel de sensibilidad	85 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	150 Hz - 20 000 Hz
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 110 mm × 170 mm × 111 mm incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 0,9 kg
SS-CN3000P (altavoz central)	
Sistema de altavoces	Rango completo, reflector de graves, magnéticamente apantallados
Unidad de altavoz	70 mm, tipo cónico × 2
Impedancia nominal	8 ohm
Capacidad máxima de potencia	Potencia máxima de entrada: 120 W
Nivel de sensibilidad	85 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	150 Hz - 20 000 Hz
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 430 mm × 86 mm × 105 mm incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 1,6 kg

Altavoces suministrados
Altavoz frontal (2)
Altavoz central (1)
Altavoz de sonido envolvente (2)

Accesorios suministrados
Almohadillas para las patas (2)
Cable de altavoz (corto) (3)
Cable de altavoz (largo) (2)

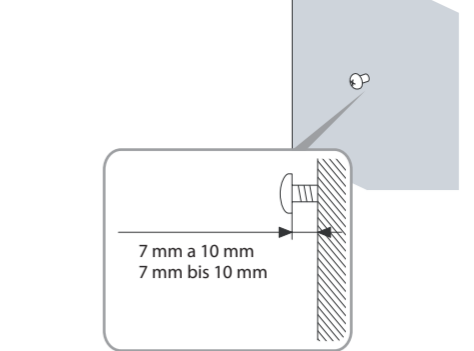
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

C -1

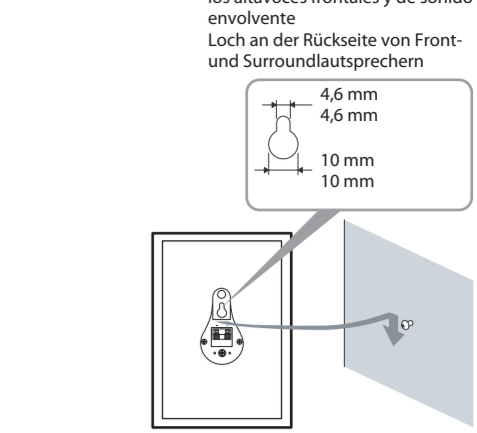


Orificio en la parte posterior de los altavoces frontales y de sonido envolvente
Loch an der Rückseite von Front- und Surroundlautsprechern

C -2



C -3



Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Setzen Sie das Gerät keinen offenen Flammen aus (wie zum Beispiel brennende Kerzen).

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser, und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem beengten Ort, wie z. B. in einem Bücherregal oder einem Einbauschrank, auf.

Um Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät sicher am Boden / an der Wand in Übereinstimmung mit den Installationsanweisungen befestigt werden.

Für Kunden in Europa



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Vorsichtsmaßnahmen

Info zur Sicherheit

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme des Systems darauf, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht.
- Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das System gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das System von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.

Info zum Betrieb

- Steuern Sie das Lautsprechersystem nicht mit einer kontinuierlichen Leistung von mehr als der maximalen Eingangsleistung des Systems an.
- Wenn die Polarität der Lautsprecheranschlüsse nicht korrekt ist, werden die Bässe zu schwach und die Position der einzelnen Instrumente wird unklar.
- Der Kontakt zwischen blanken Drähten an den Lautsprecherklemmen kann zu einem Kurzschluss führen.
- Vor dem Anschließen schalten Sie den Verstärker aus, um Schäden am Lautsprechersystem zu vermeiden.
- Die Lautstärke darf nicht bis zu dem Punkt der Verzerrung gesteigert werden.
- Die Lautsprecherbespannung kann nicht entfernt werden. Versuchen Sie nicht, die Lautsprecherbespannung zu entfernen. Wenn Sie versuchen, sie zu entfernen, kann es zu Schäden am Lautsprecher kommen.

Wenn Farbunregelmäßigkeiten auf einem Fernsehschirm in der Nähe auftreten

Der Centerlautsprecher ist magnetisch abgeschirmt, damit er in der Nähe eines Fernsehgeräts aufgestellt werden kann. Jedoch können Farbunregelmäßigkeiten weiterhin auf bestimmten Typen von Fernsehgeräten beobachtet werden. Da die Front- und Surroundlautsprecher nicht magnetisch abgeschirmt sind, empfehlen wir, dass Sie sie etwas weiter entfernt von einem Fernsehgerät aufstellen.

Wenn Farbunregelmäßigkeiten beobachtet werden...

→ Schalten Sie das Fernsehgerät aus und dann nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

Wenn Farbunregelmäßigkeiten erneut beobachtet werden...

→ Stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

Wenn Heulgeräuschen auftrte

Positionieren Sie die Lautsprecher anders, oder stellen Sie die Lautstärke am Verstärker niedriger.

Info zur Aufstellung

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht an Orten mit folgenden Eigenschaften auf:
 - Sehr heiß oder kalt
 - Sehr hohe Luftfeuchtigkeit
 - Staubig oder schmutzig
 - Vibrationen ausgesetzt
 - Direktem Sonnenlicht ausgesetzt
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Lautsprecher auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Info zur Reinigung

Reinigen Sie die Lautsprechergehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten an Ihrem Lautsprechersystem Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

Positionieren der Lautsprecher (A)

Jeder Lautsprecher muss zur Hörposition weisen. Besserer Surroundeffekt ergibt sich, wenn alle Lautsprecher den gleichen Abstand von der Hörposition aufgestellt werden.

Platzieren Sie die Lautsprecher wie folgt: Frontlautsprecher: geeigneter Abstand links und rechts von dem Fernsehgerät.

Subwoofer (nicht mitgeliefert): egal auf welcher Seite des Fernsehgeräts.

Centerlautsprecher: vor dem Fernsehgerät.

Surroundlautsprecher: abhängig von der Konfiguration des Raums. Die Surroundlautsprecher können leicht hinter der Hörposition aufgestellt werden.

Hinweis

Achten Sie darauf, den Lautsprecher an einem flachen, horizontalen Ort zu platzieren.

Montage

Anbringen der Fußpolster (E)

Bringen Sie immer die mitgelieferten Fußpolster an der Unterseite der Lautsprecher an, um die Lautsprecher zu stabilisieren und gegen Verrutschen zu sichern.

Installieren der Lautsprecher an der Wand (G)

Sie können die Front- und Surroundlautsprecher an der Wand installieren.

Vor dem Installieren der Lautsprecher an der Wand schließen Sie das Lautsprecherkabel am Lautsprecher an.

1 Legen Sie Schrauben (nicht mitgeliefert) bereit, die für das Loch auf der Rückseite der Lautsprecher geeignet sind.

2 Befestigen Sie die Schrauben an der Wand. Die Schrauben sollen um 7 mm bis 10 mm herausragen.

3 Hängen Sie die Lautsprecher an den Schrauben auf.

Hinweise

- Verwenden Sie Schrauben, die für das Wandmaterial geeignet sind und die erforderliche Stärke aufweisen. Da Wände aus Gipskartonplatten besonders schwach sind, bringen Sie die Schrauben in diesem Fall sicher an einem Träger an und befestigen Sie diesen an der Wand. Installieren Sie die Lautsprecher an einer senkrechten und ebenen Wand, die ausreichend verstärkt ist.
- Wenden Sie sich an ein Fachgeschäft oder einen qualifizierten Installateur bezüglich des Wandmaterials oder der zu verwendenden Schrauben.
- Sony haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße Montage, unzureichende Wandstärke oder unsachgemäßes Festschrauben, Naturkatastrophen usw. verursacht werden.

Anschließen des Systems (D)

Schalten Sie vor dem Anschließen des Verstärkers und des Subwoofers (nicht mitgeliefert) unbedingt deren Stromversorgung aus.

Schließen Sie die Front-, Center- und die Surroundlautsprecher an den Lautsprecherausgängen eines Verstärkers an und verwenden Sie die LINE IN-Buchse des Subwoofers (nicht mitgeliefert) für den Anschluss an den Verstärker. Verwenden Sie immer das lange Lautsprecherkabel, um die Surroundlautsprecher anzuschließen, und das kurze Lautsprecherkabel, um die Front- und Centerlautsprecher anzuschließen.

Hinweise (E)

- Stellen Sie sicher, dass das Pluszeichen (+) und Minuszeichen (–) markierten Anschlüsse der Lautsprecher mit den entsprechenden mit Pluszeichen (+) und Minuszeichen (–) markierten Anschlüssen am Verstärker übereinstimmen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse fest sind. Kontakt zwischen blanken Lautsprecherdrähten an den Lautsprecherklemmen kann zu einem Kurzschluss führen.
- Einzelheiten über die Verstärkerverbindungen schlagen Sie in der mit dem Verstärker gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Tipps

Schwarz oder schwarz gestreifte Drähte haben negative (–) Polarität und müssen an negative (–) Lautsprecheranschlüsse angeschlossen werden.

Einstellen des Verstärkers

Beim Anschluss an einen Verstärker mit internen Mehrkanal-Decodern müssen Sie die Setup-Menüs für den Verstärker verwenden, um die Parameter Ihres Lautsprechersystems festzulegen.

Einstellen der Lautsprechergröße

Siehe Tabelle unten für die richtigen Einstellungen. Einzelheiten über das Einstellverfahren schlagen Sie in der mit dem Verstärker gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Für	Stellen Sie auf
Frontlautsprecher	SMALL
Centerlautsprecher	SMALL
Surroundlautsprecher	SMALL
Subwoofer (nicht mitgeliefert)	ON (oder YES)

Störungsbehebung

Sollte ein Problem mit Ihrem Lautsprechersystem auftreten, überprüfen Sie die folgende Liste und führen Sie die angegebenen Maßnahmen aus. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Es ist kein Ton von dem Lautsprechersystem zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig vorgenommen wurden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke am Verstärker richtig hochgestellt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass der Programmwählschalter am Verstärker auf die richtige Quelle gestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kopfhörer am Verstärker angeschlossen sind.

Es gibt Brummen oder Rauschen im Lautsprecherausgang.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig vorgenommen wurden.
- Vergößern Sie den Abstand zwischen Ihrem Fernsehgerät und den Audiogeräten.

Der Ton ist plötzlich verstummt.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig vorgenommen wurden. Kontakt zwischen blanken Lautsprecherdrähten an den Lautsprecherklemmen kann zu einem Kurzschluss führen. Schließen Sie die Kabel richtig an.

Technische Daten

SS-SR3000P (Front- und die Surroundlautsprecher)	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher, Bassreflex
Lautsprechereinheit	70 mm, Konustyp
Nennimpedanz	8 Ohm
Leistungskapazität	Maximale Eingangsleistung: 120 W
Empfindlichkeitspegel	85 dB (1 W, 1 m)
Frequenzbereich	150 Hz - 20.000 Hz
Abmessungen (B/H/T)	Ca. 110 mm × 170 mm × 111 mm einschließlich Frontbespannung
Gewicht	Ca. 0,9 kg
SS-CN3000P (Centerlautsprecher)	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher, Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheit	70 mm, Konustyp × 2
Nennimpedanz	8 Ohm
Leistungskapazität	Maximale Eingangsleistung: 120 W
Empfindlichkeitspegel	85 dB (1 W, 1 m)
Frequenzbereich	150 Hz - 20.000 Hz
Abmessungen (B/H/T)	Ca. 430 mm × 86 mm × 105 mm einschließlich Frontbespannung
Gewicht	Ca. 1,6 kg

Mitgelieferte Lautsprecher

Frontlautsprecher (2)
Centerlautsprecher (1)
Surroundlautsprecher (2)